

**Mardi 9 mars 2021
10h30 – 17h30**

Laine

arts et
artisanat
d'art

**Une deuxième journée d'étude organisée
en ligne par la section Design textile**

Cette deuxième journée d'étude propose de réfléchir à la laine comme matière première polyvalente, isolante, protectrice, mais aussi résistante, durable, performante¹.

De l'élevage des moutons à la tonte puis à la production de fibres pour l'industrie textile, les étapes demandent un contrôle permanent et une connaissance fine des facteurs permettant d'améliorer la fibre.

Mais la laine est bien plus que simplement une matière première dont il s'agit de maîtriser les paramètres pour obtenir un fil de grande qualité. La laine est aussi une matière vivante, tactile, chargée de représentations symboliques qui permettent à l'homme de tisser des liens très forts avec cette matière première ancestrale.

L'artiste Josef Beuys affirme notamment à propos du feutre de laine qu'il emploie fréquemment pour ses performances d'artiste – et en particulier lors d'une performance réalisée en 1970 avec Terry Fox en costume de laine feutrée à la Staatliche Kunstakademie de Düsseldorf – qu'il fonctionne comme isolant à deux niveaux de signification « Le costume de feutre de laine représente (les deux aspects de l'isolation). Il est tout d'abord une maison, une grotte, qui sépare l'homme des autres êtres humains. D'autre part il est le symptôme de la solitude de l'homme en notre époque² ».

La journée d'étude « Laine – arts et artisanat d'art » du 9 mars 2021 organisée en ligne par l'option Design textile de la HEAR à Mulhouse, se propose de réfléchir à cette matière première naturelle, vivante en confrontant les dynamiques de production artisanale, locale et les réappropriations dans des démarches de création – dans le champ du design textile, du design, de l'art.

1. D. Allain, R.-G. Thébaud. *La production de fibres textiles chez la chèvre, le lapin et le mouton*. INRA Productions Animales, Paris : INRA, 1992, hs (hs), pp.161-165.
hal.archives-ouvertes.fr/hal-00896011/document

2. « Der Filzanzug repräsentiert beides. Er ist also einmal ein Haus, eine Höhle, die den Menschen abisoliert gegenüber allem anderen. Zum anderen ist er ein Zeichen für die Isolation des Menschen in unserer Zeit » – Beuys in Keto von Waberer, 'Das Nomadische spielt eine Rolle von Anfang an. Interview mit Joseph Beuys', in: Carl Haenlein (Hrsg.), *Joseph Beuys. Eine Innere Mongolei, Kestner-Gesellschaft*, Hannover 1990, S. 206.
(source : pinakothek-beuys-multiplies.de/de/product/filzanzug/).

Day 2 of the 'Wool' Seminar proposes to reflect on wool as a versatile, insulating, protective, but also resistant, durable, high-performance raw material¹.

From sheep rearing to shearing and then to the production of fibres for the textile industry, the stages require permanent control and a detailed knowledge of the factors that make it possible to improve the fibre.

But wool is much more than just a raw material whose parameters must be controlled in order to obtain a high quality yarn. Wool is also a living, tactile material, charged with symbolic representations which allow man to weave very strong links with this ancestral raw material.

The artist Josef Beuys says that wool felt, which he frequently uses for his performances as an artist—ey in particular in a performance in 1970 with Terry Fox in a felted wool suit at the Staatliche Kunstakademie in Düsseldorf—functions as an insulator with two levels of meaning: 'The wool felt suit represents (both aspects of insulation). First of all, it is a house, a cave, which separates man from other human beings. On the other hand, it is a symptom of man's loneliness in our time²'.

The seminar "Wool—arts and crafts" of 9 March 2021, which will be held at the Haute école des arts du Rhin in Mulhouse, proposes to reflect on this natural, living raw material by confronting the dynamics of artisanal, local production and reappropriation in creative approaches—in the camp of textile design, design, art.

Programme | Program

Journée d'étude | Study day

10h30 – **Sanne Muiser**

Designer et responsable, du design, de la recherche et du développement chez Care.

Designer and responsible for concept development, design and research in Care.

Care design/Project No Sex Shop

Art, design, fibres naturelles et pastoralisme

Art, design, natural fibers and pastoralism

14 h – **Pascal Gautrand**

Fondateur de la société Made in Town (Paris)

Founder of Made in Town (Paris)

Tricolor: présentation projet

Tricolor: project presentation

16 h – **Tanja Boukal**

Plasticienne | Plastician

Tenir par un fil | Hang by a thread

Modération | Moderation

Matin – Louison Billy et Jiao Jiao Shao

Après-midi – Florence Wuillai,

Maëlle Charpentier, Juliette Planchon-Clément

et Marguerite Outhenin Chalandre

(année 5 Design Textile)

Visuel de couverture :

Brun de Vian-Tiran © S. Candé

Invité·es | Guests

Tanja Boukal

Plasticienne | Plastician

Tanja Boukal, née en 1976, vit, pense et travaille à Vienne, en Autriche. Tanja travaille principalement dans les domaines de la sculpture et de l'installation depuis le milieu des années 1990.

Tanja Boukal, born 1976, lives, thinks and works in Vienna, Austria. Tanja has been working primarily in the areas of sculpture and installation since the mid-1990s.

www.boukal.at

• Tenir par un fil | Hang by a thread

« Pour ma conférence je vais présenter les liens entre design textile et engagement social. Influencée par ma formation de scénographe et de brodeuse, je travaille principalement dans les domaines de la sculpture et de l'installation depuis le milieu des années 1990. Depuis 2007, j'ai de plus en plus recours à des techniques artisanales telles que le tricot, la broderie, le crochet et la couture. L'artisanat, connu depuis des milliers d'années comme l'art des hommes et des femmes ordinaires, représente pour moi la créativité humaine et la joie de vivre, un but à garder en mémoire, à créer quelque chose de significatif. »

'For my conference, I will present the links between textile design and social engagement. Influenced by my studies in scenography and embroidery, I worked mainly in the fields of sculpture and installation since the mid-1990s. Since 2007, I have increasingly used craft techniques such as knitting, embroidery, crochet and sewing. Craftsmanship, known for thousands of years as the art of ordinary men and women, represents for me human creativity and the joy of living, it's for me a purpose to keep in mind, to create something meaningful'.

Pascal Gautrand

Fondateur de la société Made in Town (Paris)

Founder of Made in Town (Paris)

Né en 1974, Pascal Gautrand est designer de mode depuis 1999. Après des études de stylisme, il se forme à l'ESAAT de Roubaix puis à l'Institut Français de la Mode. Il est en résidence à l'Académie de France à Rome – Villa Médicis en 2008. Il travaille à la fois dans le design de mode, dans la réalisation de costumes pour les mises en scène de Véronique Caye, il a fait du graphisme pour Christian Dior Parfum, il a collaboré pour les éditions IFM.Regard.

Born in 1974, Pascal Gautrand has been working as a fashion designer since 1999. After an initial formation in Fashion Design, he specialised at the ESAAT Roubaix and Institut Français de la Mode in Paris; In 2008, he obtained a residency at the Académie de France à Rome – Villa Médicis. He works in different fields: he is designer, but also worked in costume production for the scenographies of Veronique Caye. He also works in graphic design: for Christian Dior parfums, and for the IFM/Regard Editions.

www.made-in-town.com

• Tricolor : présentation du projet

Tricolor: project presentation

C'est pour lutter contre la disparition progressive de cette filière textile hexagonale que Première Vision, grâce à son rôle fédérateur au sein de l'industrie, en partenariat avec Made in Town, initie dans le cadre du salon Made in France Première Vision une série de collaborations entre les filières de production lainière françaises et les acteurs de la création à travers un projet original intitulé Tricolor qui valorise l'ensemble des acteurs de la chaîne de valeur. En abordant le projet tricolore à travers deux exemples, Pascal Gautrand, fondateur de Made in Town nous donne l'occasion de parler de métier, de design et d'innovation sociale au sein de la filière laine, dans un contexte de production locale qui se définit entre artisanat et industrie.

It is to fight against the gradual disappearance of this hexagonal textile sector that Première Vision, thanks to its federating role within the industry, in partnership with Made in Town, is initiating a series of collaborations between the French wool production sectors and the different actors of the world of creation within the framework of the Made in France Première Vision trade show, through an original project entitled Tricolor, which promotes every actor in the value chain. By approaching the tricolor project through two examples, Pascal Gautrand, founder of Made in Town gives us the opportunity to talk about profession, design and social innovation within the wool industry, in a context of local production which takes place, defines between craft and industry.

Sanne Muiser

Designer et responsable du design et du département

de la recherche et du développement chez Care.

Designer and responsible for concept development, design and research in Care.

Sanne Muiser est diplômée de l'Académie de design d'Eindhoven. D'une créativité constante, elle a aussi la capacité de mettre en œuvre ses idées avec un grand souci du détail. Elle s'efforce de relier ses activités aux questions sociales dans le domaine des care et du bien-être. Sanne travaille trois jours pour Waag. Outre Waag, elle enseigne au master d'architecture de l'Académie d'architecture d'Arnhem et possède son propre studio de design à Eindhoven, Strijp-S. En septembre 2019, Sanne commence des études à temps partiel en soins psychiatriques à l'université Radboud de Nijmegen.

Sanne graduated as a designer at the Design Academy Eindhoven. Sanne not only has a constant stream of ideas, but also the ability to implement it in detail. She strives to link these capacities to social issues within care and well-being. She is a team player; working together, sharing knowledge, connecting people and enthusiasm is part of her passion and pleasure. Sanne works three days for Waag. Besides Waag, she teaches at the masters Architecture, Academy for architecture in Arnhem and has her own design studio in Eindhoven, Strijp-S. In September 2019, Sanne starts the part-time study in Mental Care at the Radboud University Nijmegen.

waag.org/en/sanne-muiser
www.oneidea.nl/sanne-muiser
www.sannemuiser.nl

• Art, design, fibres naturelles et pastoralisme Art, design, natural fibers and pastoralism

Sanne Muiser du Studio Pluis vous fera visiter son atelier; elle vous fera partager sa passion pour les fibres (naturelles); l'esthétique et la méthode de production; la technique du feutrage à l'aiguille. Sanne montrera comment la réflexion sur le design peut mener du travail de musée/galerie à l'industrie et inversement. Et comment l'amour des fibres de laine lui a donné goût au pastoralisme et l'a motivée à devenir bergère et à la relier à un tout nouveau domaine de connaissances.

Sanne Muiser from Studio Pluis will show you around in her studio; shares her passion for (natural) fibers; esthetics and production method; the needle felting technique. Sanne will show how design thinking can lead from museum/gallery work to industry and back. And how the love for wool-fibers learned her to become a shepherd and connect her in a whole new field of knowledge.